



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/Q/SVN/1
7 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Предсессионная рабочая группа
17-21 мая 2004 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА
ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ
И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада **СЛОВЕНИИ** об осуществлении прав, охватываемых статьями 1-15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.62)

I. ОБЩИЕ РАМКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПАКТА

A. Общая информация

1. Просьба рассказать о мерах, принимаемых государством-участником для повышения уровня информированности населения в целом, а также работников судебных и других государственных органов о правах, закрепленных в Пакте.

2. Просьба представить информацию о влиянии реформ, осуществляемых государством-участником в рамках подготовки к вступлению в Европейский союз, на осуществление экономических, социальных и культурных прав.

В. Общеправовые рамки осуществления Пакта

3. Просьба сообщить, имеет ли Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах прямое действие и применение в государстве-участнике. Просьба привести примеры из внутригосударственного прецедентного права, если таковые имеются.

4. Просьба представить обновленную информацию о Совете по правам человека и основным свободам, который упоминается в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.35). Существует ли до сих пор этот орган, который был учрежден до принятия новой Конституции? Если да, просьба представить информацию о его членском составе, функциях и взаимодействии с Конституционным судом.

5. Просьба представить более подробные сведения о порядке назначения омбудсмана, а также о его функциях, особенно в том, что касается экономических, социальных и культурных прав. Просьба указать случаи, вынесенные на рассмотрение омбудсмана в связи с этими правами, если таковые имеются.

6. В докладе говорится о том, что осуществление некоторых основополагающих прав, гарантируемых Конституцией, может регулироваться специальными законами (стр. 14 первоначального доклада на английском языке). Касается ли это экономических, социальных и культурных прав?

7. Просьба сообщить, приняло ли государство-участник национальный план действий для поощрения и защиты прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав. Просьба рассказать об основных особенностях этого плана.

II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 1-5)

Статья 2.1. Международное сотрудничество

8. Просьба указать, в какой степени государство-участник учитывает свои обязательства по Пакту при ведении переговоров с международными финансовыми учреждениями по экономическим программам и проектам развития.

Статья 2.2. Запрещение дискриминации

9. В докладе очень коротко говорится о запрещении дискриминации (стр. 10 доклада на английском языке). В этой связи просьба представить более подробную информацию о положении национальных меньшинств, включая "новые меньшинства", а также о том, пользуются ли они на практике закрепленными в Пакте правами в условиях недискриминации и равенства.

10. Просьба представить конкретную информацию о результатах двух правительственных программ по поддержке рома и просьба сообщить, каким образом государство-участник планирует улучшить экономическое и социальное положение рома, особенно в том, что касается предусмотренных в Пакте прав.

Статья 3. Равенство мужчин и женщин

11. Просьба представить более подробную информацию о практических последствиях внесения в статью 43 Конституции поправки, направленной на обеспечение равных возможностей мужчинам и женщинам в отношении выборов, а также о принятии Закона о равных возможностях для мужчин и женщин. Кроме того, просьба представить более подробные сведения об Управлении по обеспечению равных возможностей, его составе, функциях, а также о том, имеет ли он независимый характер.

12. В докладе говорится о том, что Закон о равных возможностях для мужчин и женщин направлен, в частности, на ликвидацию неравенства в области заработной платы между мужчинами и женщинами посредством, например, использования так называемого "горизонтального" подхода (стр. 65 доклада на английском языке). Просьба представить более подробную информацию о сути этого подхода.

III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 6-15)

Статья 6. Право на труд

13. Просьба представить информацию об успехах, достигнутых в рамках осуществления Программы действий в области занятости на 2000-2001 годы и Национальной программы по развитию рынка рабочей силы и поощрению занятости на период до 2006 года.

14. Просьба представить дезагрегированные статистические данные об иностранных рабочих, в том числе в разбивке по странам их происхождения, а также о том, в какой степени они пользуются в государстве-участнике такими же возможностями и льготами в области занятости, что и другие трудящиеся.

15. В связи с приведенной в первоначальном докладе таблицей 42 просьба сообщить, какие используются критерии при выдаче разрешений на работу на различные сроки (на неограниченный срок, на год или три года).

Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда

16. Поскольку, несмотря на принятие Закона о равных возможностях для мужчин и женщин, женщины получают более низкую заработную плату, чем мужчины, просьба сообщить, какие меры принимает государство-участник для обеспечения соблюдения принципа равного вознаграждения за труд равной ценности?

17. Просьба представить обновленную информацию о порядке определения минимальной заработной платы и указать, соразмерна ли минимальная заработная плата стоимости жизни.

Статья 8. Профсоюзные права

18. Просьба представить обновленные статистические данные о количестве рабочих, являющихся членами профсоюзов, о количестве профсоюзных организаций в государстве-участнике, а также сведения о количестве забастовок.

Статья 9. Право на социальное обеспечение

19. Просьба представить информацию о всех пособиях, которые получают престарелые лица и, особенно женщины, не выполнявшие оплачиваемую работу и, следовательно, не получающие пенсию по старости.

20. Просьба указать размер пенсии лица, которое проработало всю свою жизнь до достижения пенсионного возраста, в процентах к его последней заработной плате.

Статья 10. Охрана семьи, материнства и детства

21. Просьба подробно рассказать о законодательных и иных мерах, принимаемых в рамках борьбы с торговлей женщинами в целях сексуальной эксплуатации. Кроме того,

просьба сообщить о положении детей, проданных в целях нелегального усыновления в других странах, а также о мерах, принимаемых государством-участником для решения этой проблемы.

22. Просьба представить информацию о насилии в отношении детей и о тех мерах, которые государство-участник принимает для борьбы с этим явлением.

Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень

23. Просьба представить, исходя из Пересмотренных руководящих принципов Комитета, касающихся докладов государств, информацию о масштабах нищеты, о положении дел в области обеспечения жильем, о санитарных условиях, водоснабжении и о проблеме бездомных.

Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье

24. Просьба сообщить о мерах, принимаемых государством-участником для снижения уровня смертности от сердечно-сосудистых заболеваний, который на 20% выше, чем в среднем среди стран Европейского союза.

25. За последние 20 лет число случаев заболевания раком возросло на 64% среди мужчин и на 51% среди женщин (стр. 159 доклада на английском языке). Просьба представить подробные сведения об этом явлении и сообщить о любых мерах, принимаемых государством-участником для исправления сложившейся ситуации.

26. Просьба представить информацию об информационно-разъяснительных кампаниях и просвещении по тематике сексуального и репродуктивного здоровья.

27. Просьба представить подробные сведения о проблеме суицида в государстве-участнике. Просьба также представить подробную информацию о случаях травматизма и отравления.

Статьи 13 и 14. Право на образование

28. Просьба рассказать об итогах реформы образования, которая была инициирована законодательством 1996 года.

29. Просьба представить информацию об изучении прав человека на всех уровнях образования, а также о подготовке по правам человека, организуемой для работников судебных и других государственных органов.

**Статья 15. Право на участие в культурной жизни, пользование результатами
научного прогресса и защиту интеллектуальной собственности**

30. Просьба представить обновленную информацию об использовании языков меньшинств в повседневной жизни. В частности, просьба сообщить, в какой степени эти языки используются в сфере образования.

31. Просьба представить обновленную информацию о бюджетных ассигнованиях, выделяемых на проведение культурных мероприятий.
